

سماک ادای زم و زم در عیار

منصوره گرجی

دانشجوی کارشناسی ارشد
زبان و ادبیات فارسی
و دبیر ادبیات مدارس
راهنمایی فرزانگان تهران

مقدمه

حیات و ممات هر جامعه در گرو حیات و ممات فرهنگ آن جامعه است و مردم، سازندگان هنرها و دانشها و به عبارتی فرهنگ آن جامعه هستند.

یکی از تقسیمات فرهنگ، فولکلور و یا همان فرهنگ عامه است که زیستن انسان را در آیینه آداب و رسوم، عادت‌ها و باورها به نمایش می‌گذارد. آداب و رسومی که مردم یک سرزمین، آن‌ها را از گذشتگان و نیاکان خود به ارت برده‌اند؛ عادت‌هایی که شاید از ابتدای بشیریت آغاز شده‌اند یا به دوره‌های بسیار باستانی مربوط می‌شوند به عبارت کلی، فولکلور را می‌توان میراث قومی و معنوی یک ملت دانست.

در دوران کهن پیش از آنکه مردم رویدادهای مهم تاریخی، از غلبه و شکست یا داستان‌های حمامی و عشقی را بر روی الاح گلی و سنگی و فلزی یا پوست و کاغذ ثبت کنند، آن‌ها را در نهانخانه ضمیر و مخزن حافظه خود نگه می‌داشته و سپس به اخلاق خویش می‌سپرده‌اند. چه بسا برای سهولت حفظ آن‌ها در خاطر، داستان‌ها و خاطره‌ها را به صورت شعر و ترانه در آورده، به تناسب در مراسم مذهبی و جشن‌ها و بزم‌های عمومی همراه با موسیقی و آواز می‌خوانده‌اند. قرن‌ها راه حفظ و قایع شگفت

تاریخی، داستان‌های مذهبی و عاشقانه جز این نبوده است. بنابراین، داستان‌های شفاهی و افسانه‌ها جزء کهن‌ترین آثاری هستند که از راه اندیشه و تخیل بشر به جای مانده است. این آثار پرتو روشنگری است که به تاریک خانه قرون و اعصار قبل از تاریخ می‌تابد. به نحوی که تنها راه پی بردن به آداب و رسوم و سنت و عقاید دینی و اجتماعی اقوام و قبایل ماقبل تاریخ روان‌شناسی تیره‌های باستانی و به طور کلی اطلاع یافتن از ازمنه قدیم و تمایلات اقوام آن روزگار مطالعه افسانه‌های کهن است. بنابراین، این قصه‌ها پیکر مرده‌ای نیست که آن را در پستوی خاطره‌ها نگاه داریم یا دفن کنیم.

داستان سماک عیار نیز از قدیمی‌ترین نمونه‌های باقی مانده از داستان‌های عامیانه در زبان فارسی است که زبان به زبان

چکیده

یکی از فواید مطالعه داستان‌های عامیانه، آشنایی با آداب و رسوم و حدوه تمدن و فرهنگ جامعه‌ای است که داستان در آن خلق می‌شود. هدفی که کتب تاریخی به تنها بی نمی‌توانند باسخ‌گوی آن باشند. با مطالعه اساطیر و افسانه‌ها و داستان‌های عامیانه می‌توان پرده از روش زندگی مردمان گذشته کنار زد. پژوهش حاضر می‌کوشد تا با نگاهی دوباره به یکی از قدیمی‌ترین داستان‌های بلند عامیانه، سماک عیار، روزنه‌ای به آداب بزم و رزم در زمان‌های دیرین و کهن بگشاید.

کلید واژه‌ها:

سماک عیار، آداب و رسوم، رزم، بزم

می‌گشته است و راویان روزگار آن را سینه به سینه نقل می‌کرده‌اند. در روزگاران گذشته، روایان داستان که قصه‌گویانی چیره دست بودند، در میدان‌های شهر یا گذرگاه‌های عمومی، بساط نقالی می‌گستردند و با نواختن طبل و شیپور مردم را به شنیدن قصه دعوت می‌کردند. این یکی از سرگرمی‌های اقشار فقیر جامعه بود. زن و مرد و پیر و جوان خسته از کار روزانه گرد می‌آمدند و به داستان که با چیره دستی بیان می‌شد، گوش فرا می‌دادند. قصه‌گویان و داستان‌گزاران حکایتی را برای مردم باز می‌گفته‌اند و در قبال آن از شنوندگان خوبیش مزد و گاه دعا طلب می‌کرده‌اند.

از این اثر و مؤلف آن در هیج کتاب دیگری ذکری به میان نیامده است اما نام مؤلف در متن کتاب در چندین جای با تصریح فرامرز بن خداداد بن عبدالله الکاتب الارجاني ذکر شده و باز خود مؤلف در مواردی متعدد راوی قصه را صدقه بن ای

القاسم معفوی کرده است. (خللی، ۱۳۸۵: ۸)

زمان تألیف اصل قصه و جمع و تدوین این روایت هیج یک معلوم نیست اما با توجه به وجود شعر از شعرایی چون فردوسی، مسعود سعد و فخر الدین گرگانی و امیر معزی و نیز نامهای خاص ترکی در کتاب مانند سمارق، سنجر و ارغون می‌توان گمان برد که تاریخ تدوین و تألیف قصه پیش از اواخر دوره سلووقی نیست؛ گرچه ممکن است اشعار را ناسخان متاخر بدان افزوده باشند. با این همه سال ۵۸۵ را سال تألیف کتاب دانسته‌اند. (صفا ۱۳۷۲: ۹۹۰)

زبان و تکارش داستان، ساده و بی‌پیرایه و همانند گفتار مردم روزگار خود است و طرز انشای آن کاملاً مطابق با شیوه سخنواران و قصه‌گویان قدیم است. این گیرایی و لطف و تأثیر داستان سمک عیار، بی‌گمان تا حدی ناشی از این ویژگی است. تحقیق در باب مأخذ سمک عیار اندکی دشوار است و در این باب نمی‌توان به صراحت سخن گفت. برخی را عقیده بر این است که اصل داستان سمک عیار مربوط به دوران اشکانیان

است. شواهدی که در داستان سمک عیار وجود دارد، ما را بر آن می‌دارد که باور کنیم اصل این اثر اسلامی نیست از جمله:

۱. وجود نامهای غیر اسلامی در سراسر کتاب،

۲. ساخت کاملاً ملوک الطوایفی جامعه،

۳. نبودن مسجد، وجود شواهدی از شراب‌خواری همگانی و بی

حساب در سراسر کتاب،

۴. آغاز ذکر شاهان ایران با نام کیومرث و به سر رسیدن ذکر شاهان با سکندر،

۵. با تابوت دفن کردن مردگان یا در دخمه نهادن ایشان،

۶. ازدواج با محارم،

۷. سوگند خوردن به نور و نار و مهر و زند و پازند

و بسیاری شواهد دیگر دلایل روشنی بر قبل از تاریخ اسلام بودن مطالب کتاب است و این میان، شواهد دوم و چهارم

فقط مشخص کننده دروغه اشکانی می‌تواند باشد. داستان، شرح رزم‌های شاهزاده ایرانی در سرزمینی چین و ماقین است اما

شیوه تحریر آن چنان دلپذیر است که خواننده نکته‌یاب به هوشمندی اطلاعاتی درباره اوضاع فرهنگی و اجتماعی مردم ایران در قرون پنجم و ششم و یا دورتر از آن، حتی دوره پیش از اسلام، از آن استخراج می‌کند.

مهرداد بهار در این باره می‌گوید: یک دسته از روایات پهلوانی شامل یک رشته بسیار دراز از روایات عیاری- پهلوانی عامیانه است که قهرمانان آنان نه ارتشتاران اشرافی بلکه عموماً از میان مردم کوچه و بازارند. این ویژگی اجتماعی معرف تعلق این

روایات به دوران ایجاد شهرها و شهرنشینی در ایران است. امری که ظاهراً از اواخر عهد هخامنشی به ویژه از دوره رونق گرفتن راه ابریشم آغاز می‌شود و معروف‌ترین این گونه روایات پهلوانی،

داستان سمک عیار است. (بهار، ۳۷۳: ۷۷)

حضور طبقات گوناگون جامعه در همه جای این کتاب چشمگیر است: شاه و شاهزاده، وزیر، نديم، عیار، رامشگر، دایه، جراح،

قصاب، طباخ و...

حضور حیوانات و اشیا در داستان، شیوه و شگردی است که تازگی و توانایی خاصی به اثر می‌بخشد. دستکم، از حضور تکراری و یکنواخت شخصیت‌های انسانی می‌کاهد و اثر راجذاب و متنوع می‌کند

پادشاهان به عنوان شخص اول هر مملکت برای خویش اختصاصاتی دارند و برخی کارها فقط لایق آنان است. آن‌ها لباس‌های فاخر، مرکب‌های رهوار، گنجینه‌های ارزشمند، زیبارویان بی‌نظیر، کاخ‌های با شکوه... را حق خود می‌دانسته و همواره برای حفظ قدرت و شوکت خویش، نهایت سعی و تلاششان را به کار می‌گرفته‌اند. تخت پادشاهی نیز با زیباترین و گران‌بهترین جواهرات آراسته می‌شود. این تخت‌ها اغلب از طلا و عاج و آبنوس ساخته و با جواهراتی ارزشمند آراسته می‌شود؛ جایی که لیاقت مسند بودن شاهان را داشته باشد. علاوه بر تاج و تخت مرصع به جواهرات، از آرایه‌ها و زینت‌های دیگر نیز استفاده می‌شده است. شاهان بر دست‌هایشان یاره می‌آویختند و انگشت‌تری نیز در دست می‌کردند که مهم‌ترین زینت محسوب می‌شد و شاه با آن نامه‌ایش را ممهور می‌کرد و نگین ملک به شمار می‌آمد. «فرخ روز نگاه کرد. سرایی دید جمشید وار، چهارصد گام در چهارصد گام، به چهار لون خشت افکنده و در میان سرای سنتگ رخام و فیروزج افکنده و شاه فغفور در میان چهار بالش نشسته و تاج بر سر نهاده» (سمک عیار، ج: ۳۷)

در مراسم رسمی شاه در خیمه یا بارگاه بر تخت می‌نشینند. ماموران و درباریان هر یک جای معینی دارند که ترتیب آن بر حسب شأن و مقام آن‌هاست و غالباً چتری گوهر نگار بالای سر شاه نگه می‌دارند. اگر مهمان مهمی آمده باشد، مانند شاه یا فرماندهی، او را بر تخت در جانب راست شاه می‌نشانند و فرزند یا برادر شاه پشت سر او می‌ایستد. جای هر یک از امرای دولت یا بزرگان قوم مشخص است؛ بعضی بر کرسی‌ها می‌نشینند و برخی دیگر اجازه نشستن ندارند.

«پس چون خورشید شاه با دیگران پیش تخت شاه رسیدند. خدمت کردن و خورشید شاه بر دست راست شاه نشست و برادر فرخ روز به حکم خدمت بالای سر وی باز ایستاد. شغال پیل زور و سمک بنشستند و آن شصت مرد عیار، هر که نشستنی بود، بنشستند و هر که ایستادنی بود، با ایستادند.» (سمک عیار، ج: ۴۲)

اما نشستن زنان در خدمت پادشاه در حضور همگان زشت باشد، مگر زنان مطرab.

«شهروان دخت درآمد. جامه مردانه پوشیده و لباجه شاهانه مرصع به جواهر در پشت گرفته و نقاب بر بسته، چنانکه رسم بود. در پیش تخت شاه خدمت کرد... گفت: ای بزرگوار شاه، از بهر حرمت نمی‌نشینم، اگر چه پادشاه زاده‌ام و دیگر زنان را در خدمت پادشاه زشت باشد نشستن، خاصه در بارگاه، مگر زنان مطرab.» (سمک عیار، ج: ۴۶)

بزم‌های شاهانه در داستان سمک عیار بسیار مورد توجه است. از جشن‌های عروسی گرفته تا تولد نوزاد و پیروزی در جنگ و همنشینی با نزدیکان و استقبال از پادشاهان دیگر، حریفان و یا رسولان همه و همه با آیین‌های با شکوهی برگزار می‌شود.

آداب پذیره شدن و استقبال

این آیین اغلب برای افرادی خاص اجرا می‌شود و برای هر کس به فراخور مقام و شأن وی است. در این پیشوایها ضمن آراستن شهر و کاخ شاهی و مهبا ساختن انواع خوردنی‌ها و نوشیدنی‌ها، در بوق و دهل می‌دمند و زر و گوهر نثار می‌کنند.

خورشید شاه برای یافتن مه پری به سرزمین چین وارد می‌شود. غفور پادشاه چین بفرمود که «منادی در شهر کردن که شهر بیاراید و آیین و قبیه ببندید. مردم شهر بر آن کار مشغول شدند. غفور بفرمود تا مهران وزیر با خاصان و سپاه با حاجبان با هزار سوار آراسته روی به لشکر گاه خورشید شاه نهادند.»

(سمک عیار، ج: ۳۷)

در استقبال از برخی شاهان و شاهزادگان نهایت شکوه و احترام به کار گرفته می‌شود و اسب پادشاه یا اسبی گران قیمت برای شاهزاده مسافر فرستاده می‌شود.

«فرخ روز بفرمود تا خلعت آوردن از بهر مهران وزیر... و خود را بر لباس شاهانه بر آراست و روی به شهر نهادند و بر است غفور سوار گشت و خورشید شاه در خدمت وی با نثار فراوان تا به دروازه شهر آمدند... مغنانی بر بالای منظرها نشسته، و آواز سمعان برآورد... حاجبان زرین کلاه بیامندن و آستین فرخ روز بگرفتند و از اسب پیاده کردند.» (سمک عیار، ج: ۳۸)

«فرخ روز او را دیگر باره در کنار گرفت و از رنج راه پرسید. بفرمود تا اسب آوردن تا شاه جام سوار شود. بازوی فرخ روز بگرفت تا سوار شد. لشکر سوار گشتند.» (سمک عیار، ج: ۴۵)

آداب میهمانی دربار

در میهمانی‌ها نیز با توجه به رتبه و مقام مهمان، مجلس بزم توسط شراب‌داران، خوان‌سالاران و چاشنی گیران آراسته می‌شود. «شراب‌داران خاص در آمدند. طبقه‌های زرین و سیمین در دست و شیرینی‌ها و کوزه‌های زرین و بلور و فیروزه بر آن نهاده پر از شکر و نبات و آب گل. سرپوش‌ها از اطلس برافکنده، سرپوش‌ها برگرفتند به دست چاشنی گیران دادند. هر یکی به جای خویش، تا باز خوردن. در حال، خوان‌سالاران آمدند و دستار خوان‌ها باز کشیدند و بساط‌ها بگستریدند و سماط بنهادند و نان پراکنده کردند. کاسه‌های خوردنی جایگاه پدیدار آوردن. صحن‌های حلوا از هر گونه ساز بنهادند و صحن‌های برنج بنهادند. آن چنانچه شرط بود همه بنهادند؛ تا شاه دست به نان خوردن دراز کرد، همگان نان بخوردن تا فراغ شدند. صحن‌ها و طبقه‌ها همچنان روانه بود تا خوان برداشتند، فراشان آمدند و طشت و آفتابه آوردن. دست‌ها بشستند. پس مجلس بزم بیاراستند از هر چه خوب‌تر و زیباتر و مطریان خوش الحان را حاضر کردند. آواز به سمعان برآوردن. ساقیان شراب در دادند.» (سمک عیار، ج: ۴۴)

همچنین از گیاهی به نام اشتنان، برای شستن دست و رو استفاده می‌کنند.

اشنان: گیاهی کویری باشد که بدان رخت شویند و بعد از طعام خوردن، دست نیز بدان بشویند. اعراب آن را سوزانده و خاکستریش را به صابون پزان می‌فروشنند. (لغتنامه دهخدا) «خوان سالار گفت: ای جلدک ساعتی مارا ساقی باش... عالم افروز برخاست و به خود و اشنان دست بشست.» (سمک عیار، ج: ۱۰۷، ۲: ۲)

در پایان مهمانی نیز هدیه‌ای به نام دندان مزد پیشکش مهمان می‌کنند. دندان مزد نقد یا جنسی را گویند که چون جمعی از فقر و مساکین را مهمانی و ضیافت کنند، بعد از خوردن طعام بدیشان دهند. (لغتنامه دهخدا)

خبر به شاه سیماب آورده است که رسولی آمده است. بفرمود تا او را درآورند... جلاوب بیاورند و باز خورده خوان بنهادند و نان خورده... رسول گفت ای شاه دندان مزد بیاور تا باز گردیم... بگوی تانame چه داری و دندان مزد چه باشد؟... تو در غلط افتادی که دندان مزد آن وقت دهنده که پهلوان چیزی بخورد و یا بیاشمده. پس آنگاه دندان مزد خواهد. اگر پهلوان رزم این جایگاه آمدی و چیزی بخوردی، روابودی که دندان مزد بخواستی والا ما چیزی به رایگان به کسی ندهیم. (سمک عیار، ج: ۳۷۱، ۳: ۵)

چاشنی گرفتن

چاشنی گیر یا پیش مرگ وظيفة چشیدن غذا و شراب را پیش از تناول شاه به عهده داشت تا مطمئن شود که غذای شاه را به زهر نیالوده‌اند و به همین دلیل وی از میان معتمدان انتخاب می‌شده است.

هنگامی که خردسب شیدو به عنوان رسول به بارگاه ارمن شاه وارد می‌شود. ارمن شاه در خواست جلاوب می‌کند.

«جلاوب داران خاص در آمدند و طبقه‌های زرین و سیمین بر دست و کاسه‌های زرین بر آن طبقه‌ها نهاده، و نبات و طبرزد بر آن افکنه و سرپوش‌ها برافکنه، با شربتی خاص بر دست چاشنی گیران نهادند تا چاشنی گرفتند و به دست ارمن شاه دادند. شاه باز خورد.

شراب دار شربتی بر دست خردسب شیدو نهاد. سمک از بالای سر گفت: چرا چاشنی نگرفتی و بی‌ادبی کردی؟ ندانستی که چاشنی باید گرفتن؟ شراب دار چاشنی گرفت.» (سمک عیار، ج: ۲۹۴، ۱: ۱)

شادی خوردن

در بزم عیاران نیز از آداب و رسومی به نام شادی خوردن سخن رفته است. هنگامی که شهرت دلاوری‌ها و زیرکی‌های یکی از عیاران بنام و سرهنگان و افسه‌سالاران منتشر می‌شود. جوانان یا عیاران دیگر در غیبت یا حضور پهلوان با مراسم خاص «شادی او می‌خورند»، این نخستین قدم برای در آمدن در حلقة عیاران است. کسی که این مراسم را انجام داده است، از آن پس خود را در خدمت عیار قرار می‌دهد و از هیچ گونه فدایکاری و جانبازی

دریغ نمی‌کند. «همه رفیقان سمک بودند که به نادیده شادی او خورده بودند.» (سمک عیار، ج: ۱۰۷، ۲: ۲)

«شادی خواری خود انواعی دارد. کسانی که هم‌شأن هستند، شادی رفیقی و شادی برادری هم‌دیگر را می‌خورند. اگر کسی شادی فردی بالاتر از شأن خود را می‌خورد، در واقع به نوعی ارادت و چاکری وی را بر عهده می‌گیرد. اما اگر به عکس کسی که دارای شأن والایی است شادی افراد پایین دست را می‌خورد، این در حکم لطف و نواخت فرد نامبرده می‌باشد. در مراسم شادی خواری، عیار نو باید از جای برخیزد و قدح شراب را بردارد و برابر سر خود بالا ببرد و نام استاد را بگوید و آنگاه قدح شراب را یکباره بنوشد.» (عياران در تاریخ ایران: ۴۷)

هنگامی که سمک به خاور کوه می‌رود، قایم پهلوان مجلس بزمی را مهیا می‌کند: «قایم بفرمود تا چیزی بیاورند و بخورند و مقدار بیست مرد پروردگان قایم بودند و دست به شراب خوردن کردند. چون دوری چند بگشت، قایم برخاست و قدحی شراب در دست گرفت و بر پای خاست و گفت: این شادی آن مردی که نام وی به جوانمردی در عالم رفته است و نام او سمک عیار است. این بگفت و شراب باز خورد.» (سمک عیار، ج: ۱۸۴، ۲: ۲)

در جایی دیگر از داستان سمک و روزافزون به طلب آبان دخت رفته‌اند که در شهرستان عقاب اسیر است. راهنمای ایشان می‌گوید: «ای پهلوان بدان که در این شهر اسفه‌سالاری است نام وی الحان، شادی تو خورده است و الحان نیز در هر چه تو خواهی دست دارد.» (سمک عیار، ج: ۳۶۸، ۲: ۲)

موسیقی

در این مجلس بزم موسیقی نیز جایگاه برجسته‌ای دارد. یکی از سرگرمی‌های شاهزادگان دختر و پسر و اشراف‌زادگان پرداختن به موسیقی است، تنوع سازهای موسیقی بسیار است و مطربان مهارت زیادی در نوازنده‌گی دارند. همچنین، در این داستان از سیاری از گوشها و پرده‌های موسیقی پر بار ایرانی نام برده می‌شود. در مجلس عروسی شاهزاده فرخ روز، مطربان که هر یک در سازی تخصص دارند، هنرنمایی می‌کنند.

سازهای رایج در داستان عبارت‌اند از: بربط، چغانه، چنگ، دف، ریاب، طرب رود، طنبور، عنقا، کمانچه، موسیقار و نای انبان.

«از هر جانبی ساقیان بر پای و... مطرب چون چنگی و بربطی و نایی و ربابی و طبلکی و دفی و طرب رود و عجب رود و موسیقار و عنقا و چغانه و کمانچه و نای عراقی و نای انبان و نای خراسانی و عافس(۴) و چهار پاره از این سازها» (سمک عیار، ج: ۵، ۵: ۲۰۹)

سپس نام نواها و آهنگ‌هارا که بیشتر آنها پرده‌های موسیقی ایران باستان و پیش از اسلام‌آمد در شاهنامه نیز ذکر شده‌اند به این قرار می‌آورد: «نوها بازندی چون نوروز بزرگ، می‌بهار و تخت اردشیر و گشت اند ترکستان و روشن چراغ و کوه زین و گنج بادآورد و

شب فرخ و باغ سیاوشان و قفس مروارید، در فشن کلوبیان، تاج خسرو، مه سهیلی، بردۀ سپهبد به چینن سازها.» (سمک عیار، ج ۲۹: ۱)

نوروز

یکی از آداب و رسومی که در داستان سمک عیار به آن اشاره شده، نوروز است. این آیین در بین مردم بیشتر سرزمین‌های داستان مرسوم است و طی داستان به شکلی جسته و گریخته به آن اشاره می‌شود. هنگام فرا رسیدن نوروز، پادشاه از قلعه و قصر خارج می‌شود و بیرون از کاخ خیمه و خرگاه می‌زند و بر تخت سلطنت می‌نشیند. «مگر آن روز که اینان در آمدند نوروز بود. شاه به رسم نوروز بیرون آمده و در بیرون از قلعه خیمه و خرگاه زده بود و بر تخت سلطنت نشسته» (سمک عیار، ج ۱۹۲: ۳).

در شهر چین چنان مرسوم است که در هنگام نوروز به مکانی به نام «باغ نوروزی» می‌روند و به عیش و عشرت می‌پردازند.

«چون نوروز رسید و دختر شاه مه پری به باغ نوروزی رفت و با دختران به عیش و عشرت می‌بود.» (سمک عیار، ج ۱: ۴۹)

از آداب و رسوم نوروز، در این کتاب به عیدی گرفتن و عیدی دادن با عنوان «نوروزی طلبیدن» اشاره شده است.

«روزی روح افزای در صحبت مه پری بود و به عیش و مشغول بودند. در اثنای سخن مه پری بر سبیل مزاح از روح افزای نوروزی طلبید. روح افزای مجال سخن یافت و گفت: «ای شاه خوبیان، به نوروزی از برای تو کنیزکی خریده ام و پروردام که نادره زمان و سحره‌ی جهان است.» (سمک عیار، ج ۱: ۴۹)

پادشاهان، پهلوانان و امیران در نوروز به تخت می‌نشستند و گویا بزرگان کشور برای آنان نوروزی می‌آورند؛ مانند گورخان که پس از جمع کردن نوروزی آن را به گنج خانه می‌نهاد.

«گفت کس بدین جانمی آید؛ مگر هر سال روز نوروز چون به نوروزی بنشیند. شاه گورخان آنچه به نوروزی بیاورند در شب به این جایگاه آورند.» (سمک عیار، ج ۲: ۴۳۸)

«کشتی گرفتن» از آداب و رسوم دیگر نوروز است که در داستان به آن اشاره شده است. به شکلی که پهلوانان بزرگ احتمالاً در حضور شاه در این روز دست در کمر یکدیگر زده و زور آزمایی می‌کرده‌اند.

«پهلوانی بود نام او گیل سوار بر پای خاست و خدمت کرد. شاه او را آفرین کرد گفت: ای بزرگوار شاه، تو را معلوم است که مرا با قطران سیار خصوصت افتداده است. از بهر مردانگی بسیار با هم افکنده‌ایم و نوروزها که پهلوانان با هم آزمایش کنند در میدان، من و قطران با هم کوشیده‌ایم و کسی مظفر نشد.» (سمک عیار، ج ۱: ۱۷۵)

منابع

- ۱- ناتل خانلری، پروپر؛ سمک عیار، تهران، نشر آگاه، ۱۳۸۵.
- ۲- صفا، ذبیح‌الله؛ تاریخ ادبیات در ایران، ج ۲، تهران، نشر فردوس، ۱۳۸۲.
- ۳- شمیسا، سیروس؛ انواع ادبی، تهران، نشر فردوس، ۱۳۸۳.
- ۴- دلدارنیا، میرحسین؛ عیاران در تاریخ ایران تبریز، نشر احرار، ۱۳۸۴.
- ۵- ستایشگر مهدی؛ واژه‌نامه موسیقی ایران زمین، تهران، نشر اطلاعات.
- ۶- بهار، مهرداد؛ جستاری چند در فرهنگ ایران، تهران، فکر روز، ۱۳۷۴.
- ۷- افشاری، مهران؛ تازه به تازه نه به نو، تهران، چشم، ۱۳۸۵.
- ۸- محجوب، محمد مجعفر؛ مجله‌ی سخن دوره‌ی نوزدهم، ش ۹، آینی عیاری.
- ۹- لغت‌نامه دهخدا
- ۱۰- شاهنامه فردوسی
- ۱۱- فرهنگ فارسی معین

متن کامل مقاله در وبلاگ نشریه آمده است.